EUSKO JAURLARITZA GOBIERNO VASCO

OGASUN ETA FINANTZA SAILA
Baliabide Orokorren ZuzendaritzaArgitalpen Zerbitzu Nagusia

*DEPARTAMENTO DE HACIENDA Y FINANZAS*
*Dirección de Recursos Generales*
*Servicio Central de Publicaciones*

**ONDOKO LIBURUA INPRIMATZEKO ETA AZALEZTATZEKO BALDINTZEN PLEGUA**

**PLIEGO DE BASES TÉCNICAS PARA LA IMPRESIÓN Y ENCUADERNACIÓN DEL LIBRO**

# EKONOMIAZ 100

Lan zk.: Trabajo:

**156/2021**

Sail sustatzailea: **EKONOMIA ETA OGASUNA**
Lotea: **2**
Lana burutzeko epea: **EGUTEGIAN ZEHAZTEN DENA**
Ale-kopurua: 400 ale
Gehienezko prezioa (BEZA barne): **2.700 €.**
Kontratu zk.: **KM/2019/057/074**

Departamento promotor: **ECONOMÍA Y HACIENDA**
Lote: **2**
Plazo máximo de ejecución: **SEGÚN CALENDARIO**
Cantidad: 400 ejemplares
Precio máximo (con IVA): **2.700 €.**
Nº de contrato: **KM/2019/057/074**

## KONTRATUAREN XEDEA

Egin beharreko lana hauxe da: agindutako zuzenketak egin eta liburua inprimatu eta azaleztatu, eta diptikoa inprimatu, plegatu eta liburuaren aurreko aldean sartu.
Azalaren eta barruko bi orrialderen makinako kolore probak egin beharko dira, eta baita barrukoaren koloreko plotter-a ere. Proba guztiak batera entregatuko dira.

## OBJETO DEL CONTRATO

El trabajo consiste en realizar las artes finales, imprimir y encuadernar el libro, e imprimir, plegar y embuchar un díptico.
Se realizarán pruebas de color de maquina agrupadas de la cubierta y de un par de páginas del interior para muestra del Departamento, así como plotter a color; ambos deberán entregarse a la vez.

## EZAUGARRI NAGUSIAK

LIBURUA:

**Neurriak**: 170 x 240 mm.

**Orrialde kopurua**: 320 + azalak

**Azaleztapena**: Paper-azalez, hariz josita eta 16 orrialdeko koadernotan kolatua, hegalik gabe.

**Azala**: 4+0 tintatan inprimatua, 250 grs./m2-ko kartoi mehe iztukatuaren gainean eta matean plastifikatuta (Torras-eko Invercote edo antzekoa).

**Barrua**: 90 gr/m2-ko offset paperean inprimatua 2 tintatan (beltza + Pantone 7527).

Pantone tintak eredutzat emandako argitalpenaren berdinak behar dute izan.

DIPTIKOA:
Formatua zabalik: 24x23 cm. Plegatua moduan: 12x23 cm.
4+4 tintatan inprimatua, 200 gr-ko paper couché matean.
Plegatua eta hendituekin.
Liburuaren azalaren barruan plegatua entregatu beharko da.

## CARACTERÍSTICAS GENERALES

LIBRO:

**Tamaño**: 170 x 240 mm.

**Páginas previstas**: 320 + cubiertas

**Encuadernación**: Rústica, cosido al hilo y encolado en cuadernillos de 16 páginas, sin solapas.

**Cubierta**: impresa a 4+0 tintas en cartulina estucada 1+0 de 250 gr/m2 (Invercote de Torras o similar). Glasofonado mate.

**Interior**: papel Offset de 90 grs/ m2 impresas a 2 tintas (negro + Pantoné 7527).

Las tintas Pantoné han de ser las mismas que en la publicación modelo

DÍPTICO:
Formato extendido: 24x23 cm. Plegado en 12x23 cm. Impreso a 4/4 tintas en couché mate de 200 gr. Plegado y con hendidos.
Se entregará plegado y embuchado detrás de la cubierta de la revista.

## LANA BURUTZEKO ENTREGATZEN DEN MATERIALA

- Bildumako ale bat eredua eredu gisa. 98 zenbakia.
- Barrua inprimatzeko PDf bat eta azala Adobe InDesing-en eginda.

## MATERIAL QUE SE ENTREGA PARA LA REALIZACIÓN DEL TRABAJO

- Un ejemplar de la colección para sirva de modelo. Nº 98.
- Archivo con el contenido del libro, el interior en formato PDF y la cubierta en Adobe InDesing.

## OHARRAK

1. JATORRIZKO MATERAIALAK ARGITALPEN ZERBITZU NAGUSIAN ORRAZ DAITEZKE.
2. Administrazioak gehiegizko ale-kopurua bere gain hartuko ez duenez, ale-kopuruak eskatutakoarekin bat etorri beharko du.
3. Eskaintzak nahitaez lizitazio elektronikoko plataforman aurkeztu behar dira,aurkezten den txantiloia betez eta sinatuz, pdf formatuan.

   **EGUNA: 2021/11/16**

   **ORDUA: 13:00**
4. Argitalpenak **320** orrialde izango dituela aurreikusi da; hortaz, prezioa orrialde kopuru horren arabera kalkulatuko da eta, gainera, **+/- 16 orrialde** bakoitzeko prezioa ere adieraziko da. Materialak goian adierazitakoak izango dira.
5. Adjudikaziodunak honako hauek aurkeztu beharko ditu: barruko aldearen zianografikoak/ploterra eta inprimatzaileari eredutzat balio izango dion azalaren koloreko proba.

## OBSERVACIONES

1. SE PODRÁN REVISAR LOS ORIGINALES EN EL SERVICIO CENTRAL DE PUBLICACIONES.
2. Se deberá ajustar la tirada porque la Administración no se hace cargo de la demasía.
3. La presentación de ofertas ha de hacerse obligatoriamente en la plataforma de licitación electrónica, cumplimentando la plantilla que se presenta y firmándola, en formato pdf.

   **FECHA: 16/11/2021**

   **HORA: 13:00**
4. El precio se consigna en base al cálculo de **320** páginas, que es previsible tenga la publicación y se consignara precio para **+/- 16 páginas**. Los materiales serán los detallados en la página anterior.
5. Se deberá entregar por parte del adjudicatario: cianográficos/plóter del interior del libro y prueba de color de la cubierta, con la suficiente calidad para que le sirva de guía al impresor.

## LAN EGUTEGIA

| *Zianografikoak aurkezteko* | *Argitalpen Zerbitzuak berrikusteko* | *Sailak berrikusteko* | *Liburuak inprimatzeko eta entregatzeko* |
|---|---|---|---|
| 5 egun | 1 egun | 1 egun | 15 egun |

## CALENDARIO DE TRABAJO

| *Presentación de cianográficos* | *Revisión del SCP* | *Revisión del Departamento* | *Impresión y entrega de libros* |
|---|---|---|---|
| 5 egun | 1 egun | 1 egun | 15 egun |

## ARGITALPENA NON ETA NOLA ENTREGATU

- **20** ale Argitalpen Zerbitzu Nagusian entregatuko dira, lan-egutegian adierazitako egunean eta, horiekin batera, euskarri elektronikoan argitalpenaren azken maketa irekia eta webgunean jartzeko PDFa ere emango dira.

## LUGAR Y MODO DE ENTREGA DE LA PUBLICACIÓN

- Se entregarán **20** ejemplares en el Servicio Central de Publicaciones en la fecha indicada en el Calendario, junto con el CD que contenga la publicación final en abierto.

- Teknikariak argitalpena onartu ondoren, gainontzeko aleak, teknikariak agindutakoaren arabera, ondoko biltegietariko batean entregatuko dira:

  - GUPOST
    Avenida de los Huetos, 50, pabellón 48
    01010 Vitoria-Gasteiz
    Tel. 945 14 34 26
    Ordutegia: 7:30etatik 14:30era arte

  - GAMARRA, Gobernuaren Biltegi Nagusia,
    Zubibarri kalea, 10, barrualdea.
    Tlf.: 688670544)
    Ordutegia
    Astelehenetik ostegunera arte: 9:00etatik 13:00a arte eta 15:00etatik 16:30ak arte. Ostiraletan 9:00etatik 14:00ak arte.

- Lanak europaletetan entregatuko dira (120x80cm). Kutxek gehienez ere 15 kg pisatuko dute.

- Kutxak honela etiketatuko dira: argitalpenaren izenburua eta kutxako ale-kopurua.

- Argitalpena biltegiren batera eraman aurretik, albarana Begoña Silvari bidaliko zaio (bego-silva@euskadi.eus). Albaran horretan datu hauek jasoko dira: palet-koporua, palet bakoitzeko kutxa-kopurua eta kutxako ale-kopurua.

- Una vez aprobada la edición por el técnico responsable o la asistencia técnica responsable, el resto se entregará en cualquiera de los dos almacenes siguientes según lo indique la persona responsable de la publicación:

  - GUPOST
    Avenida de los Huetos, 50, pabellón 48
    01010 Vitoria-Gasteiz
    Tel. 945 14 34 26
    Ordutegia: 7:30etatik 14:30era arte

  - GAMARRA, el almacén general del Gobierno Vasco, c/Zubibarri 10 interior (tfno: 688670544)

    Horario:
    Lunes a jueves: De 9 a 13 horas y de 15 a 16:30 horas. Viernes de 9 a 14 horas.

- Los trabajos se entregarán siempre en europalets (120x80cm). Las cajas pesarán máximo 15 kg.

- Las cajas deben de venir etiquetadas con los siguientes datos: Titulo de la publicación y número de ejemplares por caja.
- Antes de la entrega del material se enviará a Begoña Silva (bego-silva@euskadi.eus) un albarán indicando número de palets, número de cajas por palet y número de ejemplares por caja.

## SAILARENTZAKO DATU INTERESGARRIAK

Argitalpenaren prezioa 12 €-koa izango da.

## DATOS DE INTERÉS PARA EL DEPARTAMENTO

El precio que se pondrá a la publicación es de 12 €

## FAKTURAZIOA

**Faktura originala** sail honen izenean egin eta ondoko pertsonari bidali beharko zaio:

Saila: Ekonomia eta Ogasuna
Organo kudeatzailea: A16007369 – Ekonomia eta Plangintza Zuzendaritza
Unitate bideratzailea: A16007360 – Zerbitzu Zuzendaritza
Izena: Natxo Jaca
Helbide postala: Donostia-San Sebastian, 1
01010 – Vitoria-Gasteiz
E-maila: n-jaca@euskadi.eus
Telefonoa: 945 019036

**Fakturaren kopia** bat, Argitalpen Zerbitzu Nagusira bidali beharko da ondoko helbide elektroniko honetara:

**l-urigoitia@euskadi.eus**

## FACTURACIÓN

**La factura original** se realizará para el siguiente departamento y se enviará a esta persona:

Departamento: Economía y Hacienda
Órgano gestor: A16007369 – Dirección de Economía y Planificación
Unidad tramitadora: A16007360 - Dirección de Servicios
Nombre: Natxo Jaca
Dirección postal: Donostia-San Sebastian, 1
01010 – Vitoria-Gasteiz
E-mail: n-jaca@euskadi.eus
Telefono: 945 019036

Se hará llegar una **copia de la factura** al Servicio Central de Publicaciones a la siguiente dirección electrónica:

**l-urigoitia@euskadi.eus**